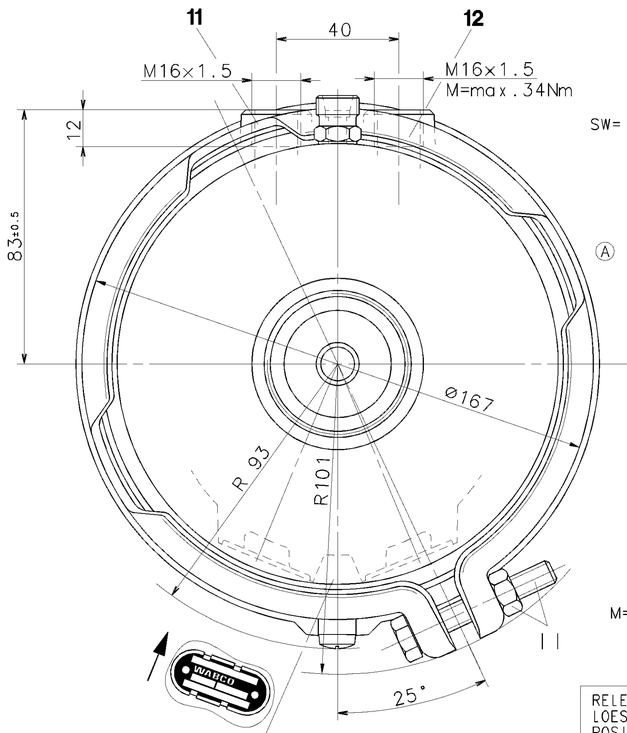
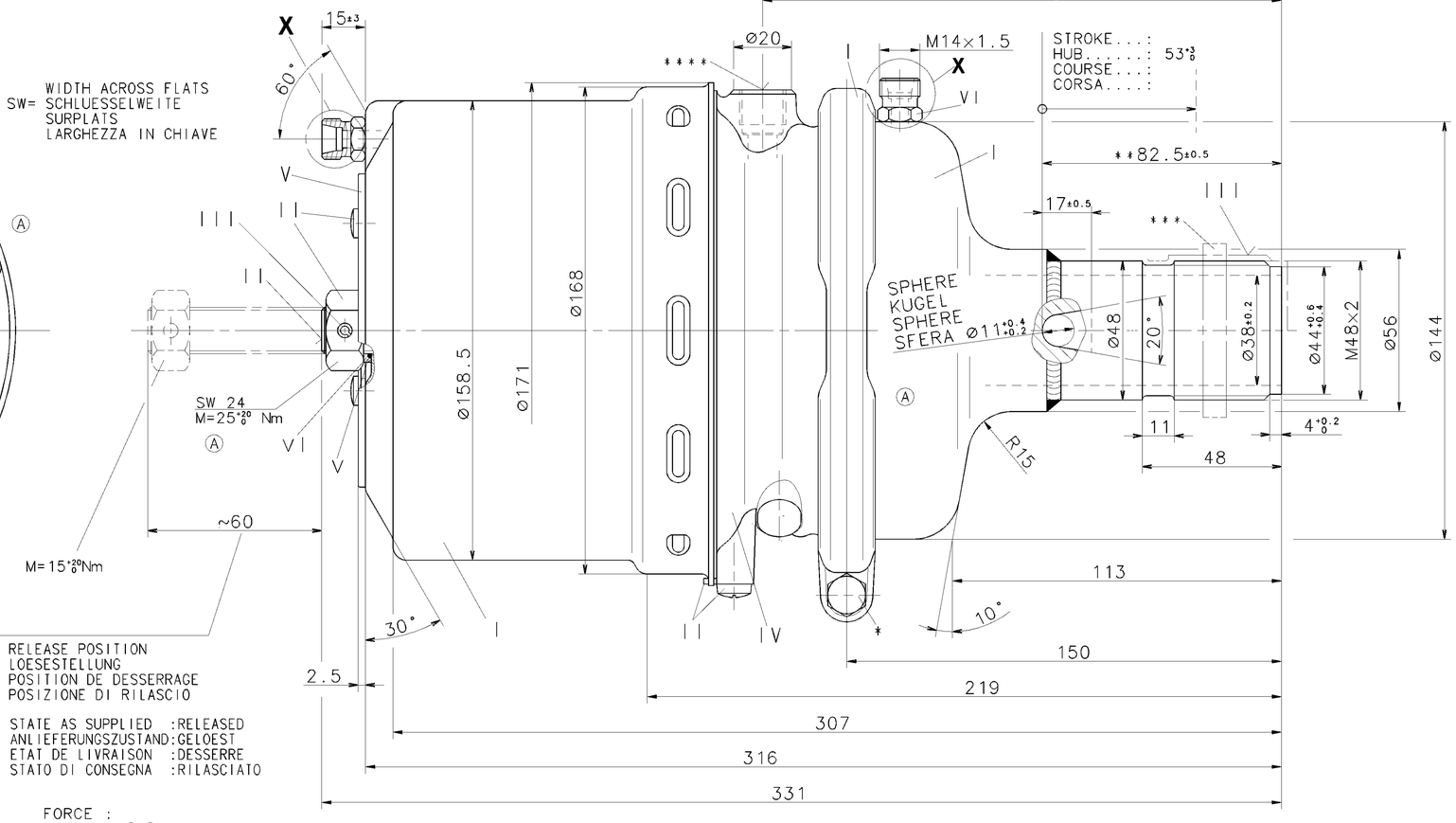
SURFACE PROTECT./OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-240-3
II	JED-256-1
III	JED-371
Iv	Al / JED-259
v	GUMMI /.KUNSTSTOFF
vI	MS





MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER :
NENNWEITE : MIN Ø8.5mm
DIAMETRE NOMINAL :
DIAMETRO NOMINALE:

INSTALLATION POSITION : OPTIONAL
EINBAULAGE : BELIEBIG
POSITION D' INSTALLATION : A VOLONTE
POSIZIONE DI MONTAGGIO : A SCELTA

RELEASE POSITION
LOESESTELLUNG
POSITION DE DESSERRAGE
POSIZIONE DI RILASCIO

STATE AS SUPPLIED :RELEASED
ANLIEFERUNGSZUSTAND:GELOEST
ETAT DE LIVRAISON :DESSERRE
STATO DI CONSEGNA :RILASCIATO

* OUT OF PLANE
VERSETZT GEZEICHNET
AU DEHORS DU PLAN DE PROJECTION
AL DI FUORE DEL PIANO DI PROTEZIONE

** AT A SPRING FORCE OF
BEI EINER FEDERKRAFT VON 150N
SOUS UNE FORCE DE RESSORT DE
PER UNA CARICO DELLA MOLLA DI

*** TORQUE
ANZUGSMOMENT 300+30/0Nm
COUPLE DE SERRAGE
COPPIA DI SERRAGGIO

**** LENGTH OF ENGAGEMENT 9mm
EINSCHRAUBLAENGE 9mm Mmax. 34Nm
LONGUEUR D'IMPLANTATION 9mm
LUNGHEZZA DI AVVITAMENTO 9mm

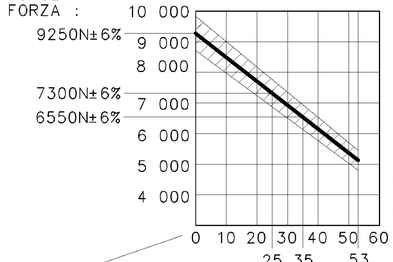
THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40 °C...+80 °C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF ITS STROKE :
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB : ca.0.37×10³cm³
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE :
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO A 2/3 DELLA CORSA :

AIR VOLUME OF SPRING BRAKE PART :
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS :ca.0.95×10³cm³
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT :
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA :

PORT	: SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE	:		(TEMPORARILY :	
ANSCHLUSS	: BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK	:	Pe max.= 10.2 bar	(KURZZEITIG :	Pe max.=13 bar)
ORIFICE	:**11** DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION	:		(DE COURTE DUREE :	
ORIFIZIO	: DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO	:		(BREVE TEMPO SOLO:	
PORT	: SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE	:		(TEMPORARILY :	
ANSCHLUSS	:**12** FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK	:	Pe max.= 8.5 bar	(KURZZEITIG :	Pe max.=11 bar)
ORIFICE	: CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION	:		(DE COURTE DUREE :	
ORIFIZIO	: CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO	:		(BREVE TEMPO SOLO:	

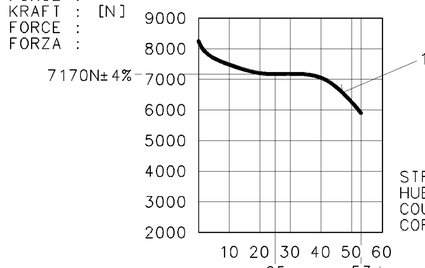
FORCE :
KRAFT : [N]
FORCE :
FORZA :



STROKE :
HUB : (mm)
COURSE :
CORSA :

OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE :
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK : pe 5.2±0.3 bar
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE DESSERRAGE :
FORZA DI SPINTA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO :

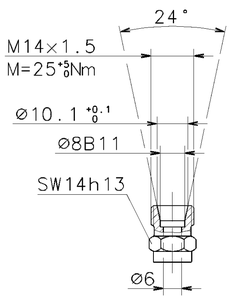
FORCE :
KRAFT : [N]
FORCE :
FORZA :



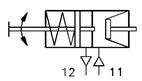
STROKE :
HUB : (mm)
COURSE :
CORSA :

OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 6.8 BAR
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE SOUS
FORZA DI SOINTA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER

SUITABLE FORWADING
WATFAEHIG
ETANCHE AL IMMERSION POUR VEHICULE AMPHIBIE
IMPERMEABILE ALL IMMERSIONE



X



GENERAL SPECIFICATION:	JED-334
FURTHER TECHNICAL DATA:	
DOC. CODE:	SHEET: 10

GENERAL TOLERANCES

CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM X	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO.	REV.	DATE
083121	10×A	02-04-12

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN: 96-10-09 ERTELT
CHECKED: 96-10-09 RISCHER
STANDARDIZATION:

WABCO

TRISTOP® -CYLINDER
TRISTOP® -ZYLINDER 18/16
CYLINDRE-TRISTOP®
CILINDRO-TRISTOP®

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
KG	1:1	425 429 901 0	605	1/1
SIZE	I.R.I.			
A 1	185			

SHAPE CODE | REPLACEMENT FOR

100mm

EXPERT CODE 7 4 8

PRODUCT TYPE

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU REVENDICATION NON EXPRESSEMENT AUTORISEES SONT INTERDITES. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE OU INTELLECTUELLE RESERVES NOTAMMENT EN CAS DE DEPOT DE BREVET, MODELE OU DESSIN OU MODELE. CE DOCUMENT EST LA PROPRIETE DE WABCO QUI EN CONSERVE TOUS LES DROITS D'AUTEUR. LES INFORMATIONS TECHNIQUES CONTENUES DANS CE DOCUMENT NE DEVIENNENT CONTRACTUELLES QUE SI WABCO LES CONFIRME EXPRESSEMENT PAR ECRIT.
NOTWITHSTANDING THE FOREGOING, NO LICENSE IS GRANTED HEREUNDER WITH RESPECT TO ANY PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.
NOTWITHSTANDING THE FOREGOING, NO LICENSE IS GRANTED HEREUNDER WITH RESPECT TO ANY PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.
NON E PERMESSO CONSEGNARE A TERZI, O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA NOSTRA ESPRESSA AUTORIZZAZIONE SCRITTA. TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA REGISTRAZIONE DI BREVETTO O DI MODELLO DI UTILITA' O DI DISEGNO O MODELLO ESTETICO RESTANO NOSTRI ESPRESSAMENTE RISERVATI. PER QUANTO NON ESPRESSAMENTE AUTORIZZATO DALLA LEGGE, OGNI UTILIZZAZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI DEL CONTENUTO DEL PRESENTE DISEGNO SENZA NOSTRA ESPRESSA AUTORIZZAZIONE SCRITTA E' VIETATA. ESEMPLARI DI CORTESIA, ESTRATTI O COPIE PARZIALI SONO DA RICHIEDERSI A WABCO. LE INFORMAZIONI TECNICHE CONTENUTE IN QUESTO DISEGNO DIVENTANO CONTRATTUALI SOLO SE WABCO LE CONFERMA ESPRESSAMENTE PER ISCRITTO.

605/1553 1009/0167/04.93